A E

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/46/266
E/1991/106
25 June 1991
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة
المجلس الاقتصادي والاجتماعي

الجمعية العامة
الدورة السادسة والاربعون
البند ٨٤ من القائمة الاولية*

المجلس الاقتصادي والاجتماعي
الدورة العادية الثانية لعام ١٩٩١
البند ١٦ من جدول الاعمال المؤقت**

العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية

تقرير الامين العام

موجز

وفقا للطلبات الواردة في القرارين ٤٤/٢٣٦ المؤرخ ٢٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٩ و ٤٥/١٨٥ المؤرخ ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٠ ، يتضمن هذا التقرير معلومات عن تنفيذ خطة العمل للعقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية . وهو يستعرض الانشطة المنفذة على الصعيد القطري ومن قبل مؤسسات منظومة الامم المتحدة ، كما توضح الترتيبات التنظيمية والمالية .

* A/46/50 .

** E/1991/100 .

المحتويات

	الفقرات	الصفحة
أولا - مقدمة	١ - ٢	٣
ثانيا - إطار العمل الدولي للعقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية	٣ - ١٧	٣
ألف - لمحة عامة	٣	٣
باء - تدابير السياسة العامة على الصعيد الوطني	٤	٤
جيم - اللجان ومراكز التنسيق الوطنية	٥ - ٨	٤
دال - الاجتماعات والاحداث الرئيسية المنظمة بالاقتران مع العقد	٩ - ١٦	٦
هاء - اللجنة العلمية والتقنية	١٧	٩
ثالثا - أنشطة منظومة الامم المتحدة	١٨ - ٧٣	١٣
رابعا - الترتيبات التنظيمية والمالية	٧٤ - ٧٩	٢٥
خامسا - الاستنتاجات	٨٠ - ٨٤	٢٧

مرفق

قائمة بعناوين اللجان الوطنية و/أو مراكز التنسيق ٢٩

أولا - مقدمة

١ - في مجال تسمية التسعينات العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية قررت الجمعية العامة في قرارها ٢٣٦/٤٤ المؤرخ ٢٢ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٩ أن تدرج في جدول أعمال دورتها السادسة والاربعين بندا بعنوان "العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية" وطلبت الى الامين العام أن يقدم الى الجمعية كل سنتين تقريرا عن أنشطة العقد عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي . وبعد أن أحاطت الجمعية العامة علما في دورتها الخامسة والاربعين بالتقرير المرحلي المقدم من الامين العام (A/45/621) في قرارها ١٨٥/٤٥ المؤرخ ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٠ طلبت أيضا من الامين العام أن يقدم تقريرا عن تنفيذ برامج وأنشطة العقد .

٢ - ويشار الى أن توصيات الجمعية العامة بشأن تنفيذ العقد وردت في إطار العمل الدولي للعقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية المرفق بالقرار ٢٣٦/٤٤ الذي حدد أيضا الترتيبات التنظيمية للعقد . ويتضمن هذا التقرير المعلومات المتاحة في تاريخ ٢٣ أيار/مايو ١٩٩١ بشأن تنفيذ برامج وأنشطة العقد وبشأن الترتيبات التنظيمية والمالية . وسوف تصدر اضافة في وقت لاحق من هذه السنة تقدم معلومات مستكملة كما توفر التقرير السنوي للجنة العلمية والتقنية الذي طلب أيضا بموجب قرار الجمعية العامة ٢٣٦/٤٤ .

ثانيا - إطار العمل الدولي للعقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية

ألف - لمحة عامة

٣ - في مرفق القرار ٢٣٦/٤٤ وضعت الجمعية العامة إطار العمل الدولي للعقد يتضمن المبادئ التوجيهية للتدابير المتعلقة بالسياسات التي يتوجب اتخاذها على الصعيد الوطني والاجراءات التي يتعين أن تتخذها منظومة الامم المتحدة ، وينص على الترتيبات التنظيمية والمالية بما في ذلك انشاء مجلس خاص رفيع المستوى ولجنة علمية وتقنية وأمانة . وترد فيما بعد معلومات عن تنفيذ ذلك القرار . ويمكن ملاحظة أنه في هذه الفترة الاولى من العقد تم توطيد الالتزام السياسي الوارد في اعلان الدول أعضاء الامم المتحدة بالعقد اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ عن طريق الانشاء التدريجي للجان ومراكز التنسيق الوطنية الذي تطلبت اتخاذ قرارات داخلية ، وفي بعض الحالات ،

اصدار تشريعات . وتشير هذه العملية التدريجية الى أنه يبدأ في الظهور التركيز الجديد على الاجراءات المتعين اتخاذها قبل حدوث الكوارث بالمقارنة بالاتجاه السائد الحالي للرد "بعد وقوع الفعل" في السابق .

باء - تدابير السياسة العامة على الصعيد الوطني

٤ - على النحو المقترح في توصيات فريق الخبراء المخصص الدولي (A/44/322/Add.1-E/1989/114/Add.1) التي أدت الى افتتاح العقد ، كان التركيز الرئيسي للسياسات والانشطة الرامية الى التقليل من هشاشة الانظمة الاجتماعية - الاقتصادية بالنسبة للمخاطر الرئيسية في أيدي البلدان الهشة ذاتها ، كجزء من عملية التنمية الوطنية . وفي هذه المرحلة المبكرة من العقد اتخذ عدد متزايد من البلدان تدابير لتطوير البرامج الوطنية للتخفيف من الكوارث تضمنت جوانب اقتصادية ورصد المخاطر الطبيعية الرئيسية ، ووضع تدابير هيكلية وغير هيكلية ، وانشاء أو تحسين أنظمة الانذار المبكر واقامة تدابير للتأهب . وسوف تصبح هذه الخطوات في نهاية المطاف جزءا من السياسات الوطنية المنسجمة الموجهة نحو التقليل من أثر الكوارث . وفي هذه الاجراءات تقوم اللجان الوطنية للعقد بتأدية دور رئيسي على نحو ما أوصت به الجمعية العامة .

جيم - اللجان ومراكز التنسيق الوطنية

٥ - تنشأ اللجان الوطنية بالتعاون مع اللجان العلمية والتكنولوجية ذات الصلة وغيرها من القطاعات المعينة . وتم حتى الآن انشاء ما يقرب من ٩٠ لجنة وطنية أو مركز تنسيق لكل منها اختصاصات وسلطات تشريعية مختلفة ، كما تم في غالب الاحيان إعادة تشكيل الاليات القائمة للتحكم في الكوارث بحيث تعكس الهدف الذي اعترف به حديثا والمتمثل في منع الكوارث والتأهب لها . ويتضمن المرفق قائمة باللجان الوطنية للعقد .

٦ - وتشير زيادة عدد اللجان الوطنية الى الاعتراف بدورها المحوري في تنفيذ أنشطة العقد وإلى أنها ستكون أيضا في وضع يمكنها من الاسهام على الصعيد الاقليمي والاقاليمي . والواقع ان اللجان الوطنية تساعد في تحديد الأولويات الوطنية وصياغة وتنفيذ خطط التخفيف أو الوقاية من الكوارث ، ووضع المشاريع ورصدها ، وكذلك تقديم المعلومات والنصح الى الحكومات المعنية ، والخدمات العامة ، والمنظمات ذات

الصلة ، والى قطاع عامة الجمهور ككل . ومن الطبيعي أن يختلف تكوين اللجان الوطنية الفردية فيما يتعلق بعدد من العوامل بما في ذلك مستوى التنمية في البلد المعني ، والقدرات والخبرات المتاحة ، وتواتر وطبيعة الكوارث المحتمل ونوعها في البلد ، بالاضافة الى مستوى الوعي بالفوائد المحتملة للتخفيف من الكوارث .

٧ - ومن المبادئ الاساسية لمفهوم العقد أنه يتعين تنفيذ سياسات تخفيف الكوارث الطبيعية على نحو فعّال بمساعدة اللجان الوطنية في اطار مخططات التنمية الوطنية . وفي ضوء ما ذكر ، يقدر أن الاثار المادية والاقتصادية لكارثة طبيعية خطيرة في بعض البلدان يمكن أن تقوض حصيلة خمس سنوات من التقدم الانمائي المكتسب بعرق الجبين . وكلما كان الحدّ من هذه الاثار أكبر كلما ازدادت مساهمة تدابير تخفيف الكوارث في عملية التنمية . ومن جهة أخرى ، ينبغي أن يأخذ التخطيط الانمائي في الاعتبار شدة التأثر بالكوارث .

٨ - وقامت أمانة العقد ، واضعة ذلك نصب عينيها ، وإعدادا لأعمال اللجنة العلمية والتقنية ، بمكاتبة اللجان الوطنية بغية تحديد المشاكل والفجوات على المستوى الوطني . وتشير الردود الواردة حتى الآن الى أن بضع لجان وطنية أصبحت في هذه المرحلة في وضع يسمح لها بالعمل على نحو فعّال ومن الواضح أن العديد منها سيحتاج الى المشورة والدعم . ومن الواضح أن الحكومات تحتاج الى معلومات عن أهداف اللجان الوطنية ووظائفها ، وعن التكوين الامثل لتلك اللجان ، وعن المساهمات التي يمكن أن تقدمها في عملية التنمية الوطنية . وقد تم الاعتراف بهذه الآراء ، خاصة من قبل اللجنة العلمية والتقنية التي قدمت عددا من التوصيات في هذا الاتجاه . وسيجري استكمال الموارد الاستشارية المطلوبة ، الواردة في تذييل مقترحات الأمين العام المتعلقة بانطلاق العقد (انظر A/44/322-E/1989/114) وستوزع من جديد عن طريق الرسالة الاخبارية للعقد ، والاتصالات مع اللجان الوطنية واجتماعاتها الاقليمية المقررة . وسيجري أيضا لدى القيام بذلك استغلال المساعدة التي يقدمها المنسقون المقيمون التابعون للأمم المتحدة على الأصعدة الوطنية ، وكذلك المساعدة التي تقدمها أفرقة الطوارئ الوطنية التي يجري انشاؤها نتيجة لبرنامج التدريب الجاري المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الانمائي ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالات الكوارث المذكور في جزء لاحق من هذا التقرير . وتم أيضا تحديد مسألة الموارد اللازمة لدعم تنفيذ سياسات تخفيف الكوارث وسيتعين طرقها .

دال - الاجتماعات والاحداث الرئيسية المنظمة بالاقتران مع العقد

٩ - من المشجع أن يلاحظ المرء أنه يجري منذ بداية العقد تنظيم عدد متزايد من الاجتماعات الدولية والاقليمية والوطنية تتصل بمجموعة متنوعة من جوانب تخفيف الكوارث ضمن اطار العقد . وسيتوفر جدول زمني ، يجري استكماله وتوزيعه بانتظام ، للاحداث الرئيسية المتصلة بالعقد . وترد في الفقرات التالية معلومات أكثر تفصيلا عن عدد قليل عن الاجتماعات الاكثر صلة بالموضوع . ويبين محور تركيز هذه الاجتماعات الاهتمام المتزايد الذي يولى لزيادة الوعي بالفوائد المحتملة لتخفيف الكوارث .

المؤتمر الدولي للعقد (٢٧ أيلول/سبتمبر - ٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠ ، اليابان)

١٠ - كان الهدف من هذا المؤتمر الرئيسي الذي عقد بيوكوهاما وكاغوشيما والذي نظمته حكومة اليابان ومدينة يوكوهاما ومقاطعة كاغوشيما ومركز الامم المتحدة للتنمية الاقليمية تبادل الافكار والتجارب ومناقشة التعاون الدولي ، والتخطيط الانمائي الاقليمي للحد من الكوارث الطبيعية . وقد حضره قرابة ٣٠٠ ١ من المدراء والعلماء من ٤٣ بلدا و ١٠ منظمات دولية . وشارك كل من منسق الامم المتحدة لعمليات الاغاثة في حالات الكوارث ومدير أمانة العقد في المؤتمر ، الذي وجه نظر الجمعية العامة الى أعماله في دورتها الخامسة والاربعين .

حلقة عمل بشأن التنبؤ بالاخطار الطبيعية وازالتها (٣٣ - ٣٦ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠ ، ايطاليا)

١١ - حضر هذا الاجتماع الثلاثي الذي نظمه المجلس الوطني الايطالي للبحوث والمؤسسة الوطنية للعلوم بالولايات المتحدة ، وأمانة العقد ، ٧٠ خبيرا من ٢١ بلدا ومن مؤسسات الامم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية . وكان الهدف من حلقة العمل اجراء تحليل للعلاقة بين التنبؤ العلمي بالخطر الذي تشكله الاخطار الطبيعية ، وادراكها الفعلي في المجتمع . وهناك في الواقع فجوة مثيرة للقلق بين تقييم الاخطار والتنبؤ بها من قبل المجتمع العلمي وفهمها خارج القطاع العلمي خاصة من قبل السكان المعرضين ، ووسائل الاعلام والسلطات المسؤولة . وقدم عدد من التوصيات لاعمال المتابعة أثناء العقد .

الندوة الاقليمية المشتركة بين اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ومكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالات الكوارث عن العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية (١١ - ١٥ شباط/فبراير ١٩٩١ ، تايلند)

١٢ - نظمت هذه الندوة الاقليمية وعقدتها ببانكوك اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ بالتعاون مع مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالات الكوارث بدعم مالي سخي من اليابان ، وذلك للاحتفال بذكرى انطلاق العقد في منطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ، وتحديد الأولويات الاقليمية لتنفيذها . وحضر الندوة مشاركون من ٣٢ بلدا من الاعضاء والاعضاء المنتسبين في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ . وحضرها أيضا ممثلون عن مؤسسات منظومة الامم المتحدة ، بما في ذلك مدير أمانة العقد وممثلون عن منظمات أخرى . وغطت الندوة جميع جوانب الحد من الكوارث الطبيعية والوقاية منها وأسفرت عن خطة عمل يدعمه توصيات عديدة بما في ذلك اقتراح بانشاء لجنة للسياسة العامة على المستوى الحكومي تشرف على أنشطة العقد ، والحاجة الى عقد اجتماعات اقليمية لممثلي اللجان الوطنية يفضي الى مؤتمر عالمي في منتصف العقد .

اجتماع هيئة الفكر والمشورة للعقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية تحضيرا للدورة الاولى للجنة العلمية والتقنية (١٢-١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ ، ايطاليا)

١٣ - عقدت الامانة هذا الاجتماع بناء على دعوة ودعم من وزير الدفاع المدني الايطالي وبمساعدة مالية من برنامج الامم المتحدة الانمائي ، وذلك لتحديد المهام التي يمكن انجازها على نحو مفيد من قبل اللجنة العلمية والتقنية ، المنشأة حديثا عندئذ ، في دورتها الاولى ، والتي قام الامين العام بإعلان عضويتها في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ . وضم المشتركون بعض أعضاء اللجنة الجديدة وجانبا من أعضاء سلفها ، وهو فريق الخبراء الدولي المخصص ، إلى جانب خبراء آخرين من القطاع الحكومي والقطاع الاكاديمي والقطاع الخاص ومن منظومة الامم المتحدة . وكان الاجتماع مثمرا للغاية ، حيث قدّم اقتراحات شاملة تتعلق بالأهداف الوسيطة لتوجيه الانشطة التنفيذية في سياق برنامج اطاري مقترح للعقد . كما حددت هيئة الفكر والمشورة معايير معينة لاقرار المشاريع ، فضلا عن الكثير من القائمين بالادوار الرئيسية في العقد . وكان الاجتماع بمثابة الخطوة الاولى من الاعمال التحضيرية للجلسة الافتتاحية للجنة العلمية والتقنية .

الفريق العامل المشترك بين الوكالات (١٨-٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ ، جنيف)

١٤ - متابعةً للاجتماع المذكور أعلاه ، دعت أمانة العقد الفريق العامل هذا إلى الانعقاد ، حيث ضم ١٩ خبيرا يمثلون ١٤ هيئة ومؤسسة في منظومة الامم المتحدة . ورأس جلسات الفريق مدير أمانة العقد ونائب منسق الامم المتحدة لعمليات الإغاثة في حالات الكوارث . وكان الغرض الرئيسي هو تدعيم وتنقيح المشورة المسداة من اجتماع هيئة الفكر والمشورة ، بغية تيسير اعداد الوثائق اللازمة للجنة العلمية والتقنية وتقديم مقترحات مشاريع مناسبة للنظر فيها . وكان الاجتماع ناجحا في تأكيد التزام منظومة الامم المتحدة بتنفيذ أهداف العقد تنفيذا فعالا .

اجتماع المائدة المستديرة الاقليمي المعني بسياسات التخفيف من آثار الكوارث والسيطرة على حالات الكوارث (٢٩ نيسان/ابريل - ٣ أيار/مايو ١٩٩١ ، مانيلا)

١٥ - اشترك منبر السياسة الانمائية التابع للمؤسسة الالمانية للتنمية الدولية والمجلس القومي لتنسيق الكوارث بالفلبين في تنظيم اجتماع المائدة المستديرة هذا في مانيلا وبويرتو آسول بالتشاور مع المركز الآسيوي للتأهب للكوارث والمعهد الآسيوي للتكنولوجيا . وقُدّم الدعم لهذا الاجتماع من حكومة ألمانيا . وأقيم فيه حوار على مستوى السياسات بشأن وضع اطار حكومي ملائم للوقاية من الكوارث الطبيعية يواثم أهداف العقد مع احتياجات وموارد كل بلد من بلدان آسيا . كما ناقش الاجتماع امكانيات التعاون الدولي في هذا الميدان وربط المناطق بعضها ببعض في المستقبل بشبكة اقليمية . وحضر اجتماع المائدة المستديرة كبار ممثلي المنظمات الحكومية والمنظمات غير الحكومية من سري لانكا والصين والفلبين وفييت نام ونيبال والهند ، بمن فيهم أعضاء اللجنة العلمية والتقنية . كما اشترك في الاجتماع مدير أمانة العقد وممثلون عن منظومة الامم المتحدة والبنك الدولي ومصرف التنمية الآسيوي . ومُثّل في الاجتماع كذلك مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالات الكوارث .

المؤتمر الدولي المعني باستخدام الاتصالات في حالات الكوارث (٢٠-٢٢ أيار/مايو ١٩٩١ ، تامبير ، فنلندا)

١٦ - استضافت هذا المؤتمر حكومة فنلندا ومدينة تامبير ، حيث عقده المعهد الدولي للاتصالات بالاشتراك مع مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالات الكوارث والاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية ومكتب مفوض الامم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ورابطة جمعيات الصليب الاحمر والهلال الاحمر . وقُدّم دعم كبير للمؤتمر من مجموعة اموليتي الفنلندية وبرنامج أنشبرغ بواشنطن في دراسات سياسة الاتصالات ، بجامعة نورث ويسترن . واعتمد المؤتمر اعلان تامبير بشأن استخدام الاتصالات في حالات

الكوارث ، الذي كرر تأكيد الحاجة الماسة إلى تحسين التعاون الدولي في مجال الاتصالات ، وتعزيز القدرات الوطنية من أجل التقليل من الخسائر في الأرواح ، ومن الاضرار التي تلحق بالممتلكات والارزاق ، ومن الاضرار البيئية الناجمة عن الكوارث . وتحقيقا لهذه الغاية ، يدعو الاعلان إلى وضع اتفاقية بشأن استخدام الاتصالات في حالات الكوارث ، يُنظر اليها في سياق اتفاق شامل مقبل بشأن السيطرة على حالات الكوارث . وحضر المؤتمر خبراء في مجالي الاتصالات والسيطرة على حالات الكوارث ، يمثلون القطاعين العام والخاص ، فضلا عن ممثلين عن منظومة الامم المتحدة . واشترك في رئاسة المؤتمر منسق الامم المتحدة لعمليات الاغاثة في حالات الكوارث والامين العام للاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية والامين العام لرابطة جمعيات الصليب الاحمر وجمعيات الهلال الاحمر . وحظي المؤتمر بتغطية اعلامية واسعة .

هاء - اللجنة العلمية والتقنية

الدورة الاولى للجنة العلمية والتقنية لعقد الامم المتحدة للحد من الكوارث الطبيعية (٤-٨ آذار/مارس ١٩٩١ ، ألمانيا)

١٧ - عُقدت الدورة الاولى للجنة العلمية والتقنية لعقد الامم المتحدة للحد من الكوارث الطبيعية في مدينة كونيكزفينتر ، بالقرب من بون ، في الفترة من ٤ إلى ٨ آذار/مارس ١٩٩١ ، وذلك بناء على دعوة من اللجنة الوطنية الالمانية للعقد ، وبدعم مالي من حكومة ألمانيا . ورأس الاجتماع السيد جيمز ب. بروس (كندا) . وحضر جلسات دورة اللجنة ٣٢ من الاعضاء الـ ٣٥ في اللجنة . كما اشترك أربعة عشر ممثلا عن مؤسسات منظومة الامم المتحدة ، وممثلون عن المنظمات الحكومية والمنظمات غير الحكومية الاخرى ، مثل المجلس الدولي للاتحادات العلمية ، والاتحاد العالمي للمنظمات الهندسية ، واتحاد الرابطات التقنية الدولية ، ورابطة جمعيات الصليب الاحمر وجمعيات الهلال الاحمر . وتم التوصل إلى اتفاق بشأن الاهداف المحددة للعقد ، وبشأن نطاق وإطار برنامج العقد ، وبشأن وسائل تنشيط اللجان الاقليمية والجهات المشتركة الاخرى ، وبشأن وضع استراتيجية اعلامية ، وكذلك بشأن ثمانية مشاريع بيان عملي دولية ضخمة لاستهلال الانشطة التقنية للعقد . كما أكدت اللجنة العلمية والتقنية أهمية معالجة الكوارث الطبيعية كجزء لا يتجزأ من خطط التنمية الوطنية وبأسلوب متناسق مع القضايا البيئية . ومن المقرر عقد الدورة الثانية للجنة في أيلول/سبتمبر . ومن المتوقع أن يصدر التقرير السنوي للجنة كاضافة لتقرير الامين العام في الدورة السادسة والاربعين للجمعية العامة . وتقدم الفقرات التالية مجملا للتوصيات الاساسية المقدمة من اللجنة العلمية والتقنية في دورتها الاولى بشأن الاهداف ، والبرنامج الإطاري ، ووضع المشاريع ، والاعلام :

(أ) الاهداف الواجب تحقيقها

يحدد اطار العمل الدولي ، الوارد في مرفق القرار ٤٤/٢٣٦ ، أهداف العقد في الحد من الخسائر في الارواح والاضرار بالممتلكات والاخلال بالحياة الاجتماعية والاقتصادية نتيجة الكوارث الطبيعية ، ويبيّن ، تحقيقا لهذه الغاية ، خمسة أهداف محددة توفر ، مجتمعة ، التوجيه العام للعمل . وقد أثبت الكثير من الدراسات التي أُجريت في أعقاب الكوارث ، بصورة مقنعة ، أن بعض تدابير التخفيف قد أسهمت بدرجة كبيرة في تقليل الخسائر عند وقوع كارثة طبيعية . وعلى سبيل المثال ، فإن السياسات التي تتجنب المخاطر في استخدام الاراضي ، وممارسات التشييد التي تمكن الابنية من تحمل الاجهاد الشديد ، قد أسهمت بوضوح ، في انقاذ الارواح وتقليل الخسائر . وبالتالي ، يتمثل أحد أساليب تقييم مدى تقدم العقد في تقييم تطبيق الممارسات المؤكّدة المقللة للخسائر . وبالمثل ، فإن وضع الاهداف سيعتبر مقياسا للتقدم ، لا عند اختتام العقد فحسب ، وانما كذلك خلال تنفيذه .

ولدى تحديد أهداف العقد ، اتفقت اللجنة العلمية والتقنية على أن يتوافر لدى جميع البلدان ، بحلول عام ٢٠٠٠ ، كجزء من خططها الرامية إلى تحقيق تنمية قابلة للادامة ، وعن طريق ترتيبات اقليمية في بعض الحالات ، ما يلي :

'١' تقييمات وطنية للمخاطر التي تهدد السكان من شتى أنواع الكوارث (مثل الفيضانات ، وحالات الجفاف ، والزلازل ، والاعاصير الاستوائية ، والبراكين ، والانهيارات الارضية ، وما إلى ذلك) ؛

'٢' خطط وطنية و/أو محلية للوقاية والتأهب ؛

'٣' الاستفادة من شبكات الانذار المبكر العالمية والاقليمية والوطنية والمحلية .

كما اتفقت اللجنة على اتخاذ اجراءات لتقييم مدى التقدم المحرز في تحقيق تلك الاهداف .

ورأت اللجنة كذلك أن تحقيق تلك الاهداف سيتطلب مساهمات سنوية للصندوق الاستئماني للعقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية في حدود ٨ ملايين من دولارات الولايات المتحدة ، منها مليونا دولار ستلزم لدعم المجلس الخاص الرفيع المستوى ،

واللجنة العلمية والتقنية ، والأمانة ، و ٦ ملايين دولار كتمويل لتنشيط المشاريع المناسبة على الصعيد الميداني . وسيكون اجمالي النفقات العامة خلال العقد أكبر بكثير . ومع ذلك ، رؤي أن تحقيق الأهداف المتوخاة يمكن أن يستتبع تقليلا محتملا في الخسائر في الأرواح بنسبة تزيد على ٥٠ في المائة ، وتقليلا في الخسائر المالية الناجمة عن الأضرار بنسبة تتراوح من ١٠ إلى ٤٠ في المائة ، حسب طبيعة الكارثة . ومن الجدير بالذكر أن الخسائر العالمية الحالية قد قدرت ، من قبل البنك الدولي ، بما يقارب ٣٥٠ ٠٠٠ حالة وفاة و ٤ بلايين دولار من الخسائر سنويا .

(ب) برنامج إطاري

لدى النظر في وضع برنامج إطاري قررت اللجنة العلمية والتقنية اعتماد هيكل أنشطة موحد لجميع أنواع الكوارث بدلا من هيكل يقوم على أساس أنواع الكوارث . ومن ثم اعتمدت اللجنة سبع فئات رئيسية للمشاريع التقنية :

'١' تحديد مناطق الخطر وتقييم المخاطر ؛

'٢' قابلية التعرض للخطر وتقييم المخاطر وتحليل التكاليف/المزايا ؛

'٣' الوعي على مستوى صانعي القرار وراسمي السياسات ؛

'٤' الرصد والتنبؤ والانذار ؛

'٥' التدابير الوقائية الطويلة الأجل الهيكلية وغير الهيكلية على السواء ؛

'٦' تدابير الوقاية المتوسطة الأجل والتأهب ؛

'٧' تدابير التدخل المبكر .

وسيدعم هذه الفئات السبع ثلاث أنشطة رئيسية هي :

'١' التثقيف والتدريب والإعلام ؛

'٣' نقل التكنولوجيا ؛

'٤' البحوث المعنية بالتكنولوجيا والسياسات .

(ج) وضع المشاريع

يقتضي مفهوم وضع المشاريع كما تصورته اللجنة العلمية والتقنية ، النظر في ثلاثة اجراءات متمايزة هي : وضع معايير للموافقة على المشاريع وتحديد هذه المشاريع واختيار المشاريع الرئيسية التي تتطلب تنفيذا عاجلا . وعند القيام بذلك ، حددت اللجنة عددا من المشاريع الارشادية التي تقع في إطار الفئة الاخيرة التي سيتم توفير قائمة بها . ويجري اتخاذ الخطوات اللازمة لوضع خطط تفصيلية لتنفيذ تلك المشاريع ، بما في ذلك تكاليفها ومدتها والمزايا الناتجة عنها . وسيتم ، في وقت لاحق ، دعوة المانحين ، بما فيهم الحكومات الوطنية المعنية ، للمساهمة بالموارد الضرورية والدعم التقني اللازم للتنفيذ سواء على أساس ثنائي أو متعدد الاطراف أو عن طريق الصندوق الاستئماني للعقد .

(د) الإعلام

طلبت الجمعية العامة ، في القرار ٤٤/٢٣٦ إلى الامين العام أن يقوم بالتعاون الوثيق مع مؤسسات منظومة الامم المتحدة المختصة ، وبخاصة عن طريق إدارة شؤون الاعلام التابعة للأمانة العامة ؛ بتقديم المساعدة في وضع وتنفيذ برامج إعلامية خلال العقد ترمي إلى زيادة وعي الجمهور بالوقاية من الكوارث .

ونظرت اللجنة العلمية والتقنية في هذه المسألة في ضوء الاقتراحات السابقة التي قدمها اجتماع هيئة الفكر والمشورة الذي عقد في روما والفريق العامل المشترك بين الوكالات . ووافقت اللجنة بوجه خاص على هيكل استراتيجية اعلامية ممكنة للعقد وحددت الجماهير المستهدفة ، واستراتيجيات وطرائق تبادل المعلومات ونشرها وكذلك الاجراءات الداعمة لتبادل المعلومات ونشرها .

وصدر العدد الاول لمنشور الرسالة الاخبارية للعقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية "STOP DISASTERS" بالتعاون مع مرصد فيزوفيانو بايطاليا ، والذي لقي ترحيبا خاصا . وتساعد هذه الرسالة الاخبارية على تبادل المعلومات فيما بين اللجان الوطنية وتشجع في الوقت نفسه مشاركتها في أنشطة العقد وتعززها .

وفيما يتعلق بالاحتفال باليوم الدولي للحد من الكوارث الطبيعية في عام ١٩٩١ ، اقترحت اللجنة العلمية والتقنية أن تتركز الاحتفالات حول موضوع "الوقاية من الكوارث ، التنمية والبيئة" ، وطلبت إلى الامانة العامة أن تضع شعارا ملائما لذلك . ومن المتعين تشجيع الانشطة الوطنية وبذل كل جهد لإبلاغ اللجان الوطنية بالاحداث الجاري تنظيمها في الاماكن الاخرى . ولوحظ أن الرسالة الاخبارية للعقد الدولي ستكون وسيلة ملائمة لنقل هذه المعلومات .

ولاحظت اللجنة أيضا أنه تم وضع شعار خاص للعقد واقترحت امكانية ادماجه في الطوابع البريدية التي قد تصدرها الدول الاعضاء احتفالا بالعقد .

ثالثا - أنشطة منظومة الامم المتحدة

١٨ - طلبت الجمعية العامة ، في القرار ٤٤/٢٣٦ من مؤسسات منظومة الامم المتحدة ، ولاسيما مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالات الكوارث مساعدة البلدان على التخفيف من آثار الكوارث والوقاية منها . وشرعت معظم كيانات الامم المتحدة في أنشطة تتعلق بالوقاية من الكوارث الطبيعية أو التخفيف منها ، والتي ترد أدناه استنادا إلى المعلومات المقدمة من هذه الكيانات .

١٩ - ويمثل مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الطوارئ الهيئة المتخصصة الوحيدة في الامم المتحدة التي تعالج حصر حالات الكوارث وهو مركز التنسيق المعني بإدارة الكوارث في إطار منظومة الامم المتحدة . وتشمل المهام التي يضطلع بها هذا المكتب فيما يتعلق بالكوارث الطبيعية الدورة الكاملة للكوارث بدءا من مرحلة الانذار المبكر التي تسبق الاثر الفعلي أو الحدوث الفعلي ومرورا بمرحلة إدارة حالات الطوارئ والاستجابة لها وانتهاء بادماج الجوانب المتعلقة بدرء الكوارث في التعمير والإنعاش ، وأخيرا تغطي هذه المهمة أيضا مسألة التخفيف من أثر الكوارث على المدى البعيد أي الحد عمليا من الكوارث كجزء من عملية التنمية . وبالتالي فإنه من الواضح أن معظم أنشطة المكتب خلال فترة الابلاغ كانت تتصل مباشرة بتحقيق أهداف العقد .

٢٠ - وواصل المكتب تقديم ما لديه من خبرة محددة إلى أمانة العقد والى الكيانات الاخرى في إطار آلية العقد داخل الامم المتحدة وخارجها ، وشارك أيضا في تحديد وتقييم المشاريع لاحتمال ادراجها في برنامج العقد . والواقع ، أن المكتب قد استحدث

نهجا ابتكارية عديدة لتطبيق مفهوم العقد بطريقة نوعية وتجاوز مجرد الزيادة في الحجم . وفي بداية العقد بوجه خاص ، رئي انه من الضروري البدء في مشاريع مختارة تمثل بنجاح أكبر قدر ممكن من الاهداف المحددة للعقد وأكبر قدر ممكن من الدعم وتعزيز وضع استراتيجيات وطنية موحدة لتنفيذ العقد .

٢١ - ومن ناحية أخرى ، واصل فرع الاغاثة والتنسيق تقييم الاستجابة الوطنية والدولية للكوارث وتنسيق الانشطة من أجل وضع مؤشرات بشأن الفجوات المتبقية في تلك الميادين والشروع في التنمية الملائمة سواء عن طريق تبسيط الإطار المؤسسي أو القانوني للاستجابة في حالات الطوارئ أو النهوض بالوسائل التقنية أي الاتصالات أو نظم ادارة المعلومات ، بغية تأمين أعلى مستوى من الكفاءة . وقد تم الاضطلاع بمبادرة رئيسية في مجال البحث والانقاذ عقدت في إطارها حلقة عمل دولية بالتعاون مع حكومة النمسا . وواصل المكتب أيضا جهوده لتنفيذ توصيات المؤتمر الدولي المعني باستخدام الاتصالات لاغراض الاغاثة في حالات الكوارث الذي عقد في آذار/مارس ١٩٩٠ والذي تم تنظيمه في إطار العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية بدعم من حكومة ألمانيا .

٢٢ - ومن جهة أخرى ، قام الفرع المعني بالتخفيف من آثار الكوارث بتعزيز التعاون مع جميع شركائه في مجال التخفيف من آثار الكوارث لاسيما مع الوكالات المتخصصة التابعة للامم المتحدة واللجان الوطنية المعنية بالعقد والحكومات والمؤسسات الاقليمية والاوساط العلمية والتقنية وبالطبع مع مؤسسات العقد وفي مقدمتها أمانته . كما ساعد الفرع البلدان المعرضة للمخاطر وذلك عن طريق ، جملة أمور ، من بينها مشاريع تتعلق بالتأهب في حالات الكوارث ، وأنشطة تدريبية وصياغة خطط سابقة على وقوع الكوارث ، ودراسات جدوى عن إدارة الكوارث على الصعيدين الوطني والاقليمي وحلقات دراسية وحلقات عمل عن التخفيف من آثار الكوارث على المدى البعيد .

٢٣ - ومنذ بداية العقد ، بدأ وما زال يجري تنفيذ مثل تلك الانشطة للتخفيف من آثار الكوارث ، على الصعيد الوطني في كل من اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية واكوادور واندونيسيا وجمهورية إيران الإسلامية وتايلند وشيلي والصومال والصين وغرينادا والفلبين وكولومبيا ومصر ونيبال . وعلى صعيد إقليمي يشارك مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث في مشاريع لتخفيف من آثار الكوارث في منطقة البحر الكاريبي والبحر الابيض المتوسط وجنوب المحيط الهادئ . وبعد ١٠ سنوات من العمل على التخفيف من آثار الكوارث بنجاح ، في إطار مشروع التأهب للكوارث واتقائها لبلدان منطقة البحر الكاريبي ، وبمشاركة نشطة من جانب

مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث ، يجري العمل على ترجمة الخبرة المكتسبة الى مرحلة جديدة للتعاون الإقليمي في السيطرة على الكوارث . ففي منطقة البحر الابيض المتوسط ، وفي إطار المشروع التعاوني لتقليل مخاطر الزلازل ، تنشط بلدان البحر الابيض المتوسط المعرضة لتلك المخاطر في تنسيق جهودها لتطبيق المعرفة العلمية والتكنولوجية الحالية في مجال تحليل مخاطر الزلازل ، وامكانية التعرض لها ، وتقييم المخاطر ، وتقليل المخاطر الفعلية . وافتتح مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث مكتبا لمشروع منطقة جنوب المحيط الهادئ في فيجي بالتعاون مع برنامج الامم المتحدة الإنمائي وبناء على طلب حكومات دول منطقة جنوب المحيط الهادئ لتحديد الانشطة السابقة للسيطرة على الكوارث واللاحقة لها والتي تعمل على تنفيذ أهداف ومقاصد العقد ، وتقديم ما يلزم من مساعدة .

٣٤ - وأدت المناقشات التي جرت على مختلف المستويات خلال مرحلة مبكرة من العقد الى التحديد الجلي للحاجة الى تقييم وتوحيد المصطلحات المستخدمة في الاتصالات المتعددة التخصصات والاتصالات بين الميدان والمكاتب في الانشطة المتصلة بالكوارث . وتحقيقا لهذه الغاية ، يعمل مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث على وضع مسرد للمصطلحات يكون مقبولا ومنسقا على نطاق واسع ، مؤازرة للجهود الجزئية الحالية في مجال المصطلحات ، والتي تضطلع بها جميع المؤسسات الوطنية والمنظمات الحكومية والمنظمات غير الحكومية المعنية ، واستنادا الى تلك الجهود .

٣٥ - وقد أولي اهتمام مستمر وخاص لجهدين استراتيجيين مهمين لتحسين القدرات على السيطرة على الكوارث على الصعيد العالمي . فقد قام مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث ، بالاشتراك مع برنامج الامم المتحدة الإنمائي ، ببدء تنفيذ برنامج التدريب المشترك بين المكتب وبرنامج الامم المتحدة الإنمائي في مجال السيطرة على الكوارث . ويرمي هذا البرنامج الى زيادة القدرة الفنية على السيطرة على الكوارث على الصعيد الوطني وفي إطار منظومة الامم المتحدة ككل ، من خلال التوعية ، وتكوين الافرقة ، وتوفير المعرفة من أجل دمج التخطيط الوقائي بصورة راسخة في عملية التنمية الوطنية . ويجري حاليا توعية مقرري السياسات بأهمية منح الأولوية المناسبة لمسألة الحد من الكوارث ، كما يُحفزون على تقييم الفجوات والاحتياجات على الصعيد الوطني في هذا الميدان ، ويشجعون على وضع برامج ومشاريع وطنية للتعاون التقني الدولي .

٣٦ - وفي ميدان إدارة المعلومات المتصلة بالكوارث ، بدأ المكتب مشروعا يستفيد من شبكة الامم المتحدة الحالية للطوارئ الدولية ويرمي الى إنشاء شبكة الكترونية متفاعلة لاغراض السيطرة على حالات الطوارئ والحد من الكوارث على حد سواء . وستشتمل الشبكة التي تقوم على أحدث التكنولوجيات على وسائل تقنية للاتصال السريع المضمون داخل أوساط السيطرة على الكوارث ، كما تقوم بالإبلاغ عن المعلومات المتاحة المتصلة بالكوارث على جميع المستويات ، وتتيح الوصول الى مصادر تلك المعلومات ، وتقوم بإعداد وحفظ عدد محدود من قواعد البيانات الاساسية مثل إحصاءات الكوارث وقواعد البيانات التاريخية . وفي إطار ذلك المشروع ، ستقدم المساعدة للبلدان المعرضة للمخاطر لإعداد أنظمة خاصة بها لإدارة البيانات المتصلة بالكوارث ، يمكن دمجها في الشبكة العالمية مستقبلا .

اللجنة الاقتصادية لأوروبا

٣٧ - وتضطلع اللجنة الاقتصادية لأوروبا بعدد من الانشطة المحددة المتصلة بانشطة العقد ، وبصفة خاصة في مجالات الزلازل وحرائق الغابات والتلوث والدمار الناجم عن العواصف ، ولاسيما في مناطق الغابات . ويجري إعداد مشاريع في كل من هذه المجالات لتنفيذها بصفتها من أنشطة العقد .

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

٣٨ - تغطي اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ منطقة يبلغ مجموع سكانها زهاء ٣ بلايين نسمة يضاف اليهم ٤٥ مليون نسمة كل سنة ، ويقع كثير من البلدان النامية الاعضاء فيها في نطاقات الخطر العالمية من زلازل وعواصف وأمواج مدّية وفيضانات وجفاف . ووفقا لبعض التقديرات ، حدثت ٨٥ في المائة من عدد الوفيات التي بلغت أكثر من ٤ ملايين حالة بسبب الكوارث الطبيعية المفاجئة في العالم خلال الفترة ما بين ١٩٠٠-١٩٩٠ ، في منطقة آسيا وجنوب غربي المحيط الهادئ . وفي الفترة ذاتها ، تسببت العواصف والفيضانات على صعيد العالم في احداث ٥٠ في المائة تقريبا من الدمار الكلي الذي بلغت قيمته زهاء ١٠٠ بليون دولار .

٣٩ - ويبدو أن كثرة وحدّة الظواهر الطبيعية الضارة وهول ، وشدة الدمار الذي تسببه تلك الظواهر آخذة في التزايد بمرور الوقت . وقد أصابت الكوارث الطبيعية المنطقة مرة أخرى في أعوام ١٩٨٨ و ١٩٨٩ و ١٩٩٠ حتى قبل أن يتسنى التغلب تماما على آثار الطقس الضارة على اقتصادات المنطقة في عام ١٩٨٧ . وأثرت الاعاصير والفيضانات والجفاف على الانتاج الزراعي لجميع البلدان النامية في منطقة اللجنة الاقتصادية

والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ بالفعل ، ومؤخرا ، في عام ١٩٩١ ، بطريقة تتسم بفداحة الكارثة .

٣٠ - وتحرم الخسائر الناجمة عن الكوارث الطبيعية البلدان النامية من موارد لولا ذلك لأمكن استخدامها في أغراض التنمية الاقتصادية والاجتماعية ، مما يزيد من إعاقة عملية التنمية فيها .

٣١ - والانشطة الرئيسية التي تضطلع بها اللجنة الاقتصادية الاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ للتخفيف من آثار الكوارث تتناول الكوارث المتصلة بالمياه ، وتقليل أثر الجفاف ، والحدّ من الكوارث الجيولوجية ، ورصد الكوارث والإنذار بها . وقد أعدت دراسة بشأن المشاكل التي تسببها الكوارث الطبيعية في بلدان مختارة من بين أقل البلدان نموا والبلدان النامية الجزرية . كما أنجز مشروع للوقاية من الخسائر الناجمة عن الفيضانات في المناطق الحضرية ، ويجري نشر دليل عن الوقاية من الفيضانات . ويُستهل مزيد من المشاريع المتصلة بالكوارث المائية ، بما في ذلك إجراء تقييم لمركز الوقاية في المنطقة ، وتُنظم ندوة موضوعية عن البنود ذات الاهتمام الخاص .

٣٢ - ولتحسين رصد المحاصيل بواسطة التوابع الاصطناعية ، عُقدت حلقة دراسية اقليمية للتقييم ، أسفرت عن تقديم مقترحات لمواصلة المرحلة السابقة من هذا المشروع . وما زالت الدراسات جارية بشأن تسخير الجيولوجيا لأغراض التنمية الحضرية واستخدام الأراضي ، واتضحت فائدة خرائط الأخطار التي صدرت ، ولاسيما بالنسبة لتخطيط المستوطنات البشرية . وستستمر دراسة أساليب الاستشعار من بعد لرصد الكوارث الطبيعية ، بغرض تحسين استخدام أقل البلدان نموا لها من خلال نقل التكنولوجيا .

برنامج الأغذية العالمي

٣٣ - إن برنامج الأغذية العالمي هو الوكالة المختصة في منظومة الأمم المتحدة بالمعونة الغذائية ، وتتمثل ولايته الأساسية في حالات الكوارث في الاستجابة للاحتياجات في أعقاب حالة الطوارئ . إلاّ أن البرنامج يبذل قصارى جهده ، خلال اضطلاعه بالانشطة القائمة على توفير الغذاء مقابل العمل في البلدان المعرضة للكوارث ، من أجل دعم الهياكل المخصصة لاتقاء الكوارث والتأهب لها ، ومن أجل تعزيز قدرة الناس على الصمود لأزمات العجز الغذائي الكبرى . ولذلك ، تُعد المشاريع بحيث تُراعى برامج لجان العقد الوطنية عندما تشمل هذه البرامج اعتبارات الأمن الغذائي للشعب . ويمكن

أن توجد هذه المشاريع في شتى قطاعات النشاط الاقتصادي ، ولكنها تشمل في معظم الاحيان الحراجة الزراعية ، وصون الاحراج لتثبيت جوانب التلال وتثبيت الكثبان ؛ وأعمال الصون العمراني ، الشاملة لانشطة مختلفة تستهدف على وجه التحديد تقليل آثار كوارث من قبيل الانهيالات الارضية وتحات التربة والفيضانات والعواصف ؛ وادارة المراعي وحمايتها وتقليل حجم القطعان وإعادته الى أصله لتعزيز قدرة رعاة قطعان الماشية على مواجهة حالات الجفاف الموسمية والمعتادة .

٣٤ - ويجري في الوقت الحالي تنفيذ مشاريع في اندونيسيا ، وبنغلاديش ، والصين ، وكينيا .

منظمة الصحة العالمية

٣٥ - تشدد منظمة الصحة العالمية منذ أمد بعيد ، لدى اشتراكها في الحد من الكوارث ، على أهمية التدابير الوقائية والتأهب لحالات الكوارث . وعلاوة على ذلك ، تولي المنظمة أولوية لربط تدابير الحد من الكوارث بالانشطة الإنمائية الطويلة الاجل التي تدعم في نهاية الامر القدرة على التأهب والقدرة على الاستجابة لدى دولها الاعضاء في المجال الصحي

٣٦ - وقد واصلت المنظمة دعمها للعقد ، عبر مقرها ومكاتبها الاقليمية وبرامجها . وهذا شمل الاعارة لأمانة العقد ، لبعض الوقت .

٣٧ - واذ تسلّم منظمة الصحة العالمية بالحاجة الى تعزيز المبادرات الهادفة الى الحد من الكوارث في الميدان الصحي ، فقد أعلنت التأهب للكوارث موضوعا ليوم الصحة العالمي في سنة ١٩٩١ . وشملت الاعمال التحضيرية لهذا الحدث العالمي ، المحتفل به في السابع من نيسان/ابريل ، إعداد ملف إعلامي واجراء مسابقة ملصقات للاطفال . وعلاوة على ذلك ، انتجت المنظمة كتيبا إعلاميا معنونا "اذا حلت كارثة ... دور الصحة في العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية" ، وشريط فيديو بعنوان "قبل أن تحل الكارثة" متاح الآن بالانكليزية والفرنسية .

٣٨ - وقد دعي الى الانعقاد في الفترة من ١١ الى ١٥ آذار/مارس أول فريق من خبراء منظمة الصحة العالمية معني بعمليات الإغاثة في حالات الطوارئ . وحدد هذا الفريق بصورة تفصيلية نطاق الدور الذي تؤديه منظمة الصحة العالمية في مجال اتقاء الكوارث والتأهب لها .

٣٩ - وبالاضافة الى اضطلاع المقر بمبادرات لدعم العقد ، فإن البرامج الاقليمية التابعة لمنظمة الصحة العالمية قد عززته أيضا . وأدت منظمة الصحة للبلدان الامريكية دورا تقنيا هاما في تنفيذ الحلقة الدراسية الاقليمية الاولى لتدريب المدربين ، في كولومبيا ، وذلك كجزء من برنامج التدريب على ادارة الكوارث . وجرى الاضطلاع بذلك بالتعاون مع منظمة الدول الامريكية ومكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث وبرنامج الامم المتحدة الإنمائي . ويتوقع سريان مثل هذا التعاون فيما بين الوكالات على الانشطة التدريبية الاقليمية التي سيضطلع بها في افريقيا ، بالتعاون مع مركز عموم افريقيا التابع لمنظمة الصحة العالمية المخصص للتأهب لحالات الطوارئ والاستجابة لها ، وهو قائم في أديس أبابا .

٤٠ - وبعد أن أقرت اللجنة العلمية والتقنية برنامج التأهب لحالات الطوارئ والاستجابة لها التابع لمنظمة الصحة للبلدان الامريكية ، يقوم هذا البرنامج حاليا بالاعمال التحضيرية اللازمة لعقد اجتماع اقليمي ، في أيلول/سبتمبر ١٩٩١ ، يضم ممثلي لجان العقد الوطنية والادارات الحكومية الهامة الاخرى .

٤١ - وسيجري المكتب الاقليمي لجنوب شرق آسيا التابع لمنظمة الصحة العالمية ، الكائن في نيودلهي ، مناقشات تقنية للمرة الاولى بشأن ادارة الكوارث ، وذلك عندما تنعقد لجنته الاقليمية في الربع الاخير من سنة ١٩٩١ .

٤٢ - وفي جنوب منطقة المحيط الهادئ ، أقامت منظمة الصحة العالمية صلات عمل وثيقة مع مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث وبرنامج الامم المتحدة الإنمائي في مجال التخفيف من حدة الكوارث الاقليمية ، وتجسد ذلك بصفة خاصة في وضع مشروع قطاعي صحي رائد في ساموا .

٤٣ - وهذه المبادرات المتعلقة بالعقد تعبر عن الاولوية التي توليها منظمة الصحة العالمية للعمل الوثيق مع الشركاء على الصعيد الوطني ، فضلا عن العمل الوثيق مع وكالات الامم المتحدة والوكالات غير الحكومية ، لدعم الجهود المستمرة للحد من الكوراث في المجال الصحي على الصعيد العالمي .

المنظمة العالمية للارصاد الجوية

٤٤ - تتحمل المنظمة العالمية للارصاد الجوية ، في اطار منظومة الامم المتحدة ، مسؤولية الانشطة المتصلة بعلم الارصاد الجوية وعلم المناخ والهيدرولوجيا

التشغيلية . وفي اطار العقد ، تؤدي المنظمة دوراً قيادياً فيما يتعلق بالتخفيف من حدة الكوارث الناجمة عن : (أ) الاعاصير المدارية ؛ و (ب) الفيضانات ؛ و (ج) الاعاصير الدوامية والعواصف الرعدية الشديدة ؛ و (د) الظواهر الجوية الشديدة الاخرى التي من قبيل التمور العصفي والعواصف الجليدية الشديدة ؛ و (هـ) الانهيالات الارضية والهيارات ؛ و (و) حالات الجفاف .

٤٥ - وتساهم المنظمة العالمية للارصاد الجوية في التخفيف من حدة أنواع الكوارث الاخرى باشتراكها في الجوانب الرصدية والهيدرولوجية الداخلة في حالات غزو الآفات الحشرية ، وباشتراكها في اذاعة الإشعار المبكر بالموجات السنامية ، على شبكتها العالمية المخصصة للاتصالات السلكية واللاسلكية . أما أنشطة المنظمة المتصلة بالجفاف ، فهي مذكورة في الورقة المعنونة "استراتيجية المنظمة العالمية للارصاد الجوية فيما يتعلق بالجفاف والتصحر" .

٤٦ - واشتركت أمانة المنظمة اشتراكا فعالا ، على جميع المستويات ، في أنشطة العقد ؛ وقد أعير أحد موظفي المنظمة وأحد خبرائها الاستشاريين للمساعدة في انجاز أعمال أمانته .

٤٧ - وفي أيار/مايو ١٩٩١ ، اعتمد مؤتمر الارصاد العالمي الحادي عشر خطة عمل المنظمة المخصصة للعقد ، التي تبين الاجراءات المختلفة الجاري تنفيذها على سبيل المساهمة في العقد من قبل المنظمة .

٤٨ - وعلى وجه التحديد ، فإن العقبتين الرئيسيتين اللتين تحولان دون القيام في الكثير من البلدان النامية بتحسينات على الصعيد القطري في الاجل القريب هما : (أ) انعدام المعرفة بالتكنولوجيا المعنية والدراية بها دراية فنية ؛ و (ب) انعدام الاموال اللازمة لتركيب النظم التي تستعمل التكنولوجيات والاجراءات الموجودة ، وانعدام الاموال اللازمة لتشغيل مثل هذه النظم وصيانتها .

٤٩ - والاحتياجات الاساسية اللازمة للتغلب على هاتين العقبتين هي أنشطة التعاون التقني التي تركز على نقل التكنولوجيا وبناء المؤسسات أو أي من الامرين ، وعلى توفير المعدات والمرافق ، وتنمية الموارد البشرية .

٥٠ - وكخطوة أولى فيما يتعلق بالمشاريع الخاصة للعقد ، وضعت المنظمة خططا لثلاثة مشاريع منخفضة التكلفة نسبيا ترمي على وجه التحديد الى تحقيق أهداف العقد .

ن أن تكون هذه المشاريع محققة لفعالية التكلفة بدرجة كبيرة جدا وأن تكون ذات هام على الصعيدين الدولي والوطني معا . وهذه المشاريع الثلاثة تتعلق بنظام بالاعاصير المدارية يخص لمنطقة جنوب غرب المحيط الهندي ؛ وتقييم المخاطر ل ؛ وتبادل التكنولوجيات للاغراض المتعلقة بالكوارث الطبيعية .

وقد جرى الاتصال بالمركز الدولي للاهتزازات ، بصدد المشروعين الثاني لث .

كما أعدت المنظمة العالمية للارصاد الجوية خططا للاضطلاع بسلسلة من مشاريع ون التقني الاقليمية بصدد العقد وتجري حاليا مفاوضات لتوفير التمويل اللازم

وأنتجت المنظمة العالمية للارصاد الجوية شريط فيديو ونشرة خاصة للتأكيد على الخاص الذي ستقوم به خدمات الارصاد الجوية والخدمات الهيدرولوجية في تخفيف لكوارث الطبيعية . وقد ثبت نجاح هاتين الوسيلتين للغاية في التعريف بالعقد ع المشاركة فيه على الصعيد الوطني .

الامم المتحدة للاغذية والزراعة

وواصلت الفاو مشاركتها النشطة في الترتيبات المتعلقة بالعقد .

وأنشأت الفاو فريقا غير رسمي مشترك بين الادارات لتنسيق المدخلات التي ها العقد .

ويدخل الدعم المقدم للعقد في اطار الدور الدستوري للفاو فيما يتعلق بجميع ائل المتصلة بالاغذية والزراعة ، وبصفة خاصة ، ولايتها من أجل تنمية الموارد عية واستغلالها وحفظها . ويتصل الكثير من أنشطة الفاو المتعلقة بالقدرات ساعدات التقنية ، إن لم يكن معظمها ، بالادارة الرشيدة للموارد الطبيعية . ، هذه القدرات ذاتها بتقييم الكوارث الطبيعية والوقاية منها والتأهب لها ف أثرها والتأهيل الفوشي .

وفي هذا الصدد ، تشمل الانشطة التعاونية بين الفاو وغيرها من مؤسسات الامم ندة وهيئاتها الترتيبات التي عقدت مؤخرا بين الفاو ومكتب الامم المتحدة لتنسيق

عمليات الاغاثة في حالات الكوارث بغية تعزيز تبادل المعلومات عن طريق نظام المعلومات الخاص بكل منها ، وهما النظام العالمي للإعلام والانذار المبكر التابع للمنظمة وشبكة الطوارئ الدولية للأمم المتحدة التابعة لمكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالات الكوارث . وبموجب هذه الترتيبات ، اتاح المكتب "نافذة" في شبكته لقواعد البيانات ولوحات النشرات الاخرى المتعلقة بالطوارئ ، وكذلك لمستعملي الشبكة الاخرين عن طريق البريد الالكتروني ، وقد دخل المرفق الآن مرحلة التشغيل .

٥٨ - وقد واصلت الفاو الاضطلاع بدورها التنسيقي في رصد ومكافحة الجراد الصحراوي وغيره من الآفات المهاجرة عن طريق مركز الطوارئ لعمليات مكافحة الجراد التابع لها . وتساعد هذه الخدمة المركزية للإبلاغ والتنبؤ البلدان الاعضاء والمنظمات الاقليمية في جهودها الرامية الى رصد حالات غزو الجراد واحتوائها .

٥٩ - وقد ثبت أن انشاء نظام معلومات الرصد البيئي في الزمن الحقيقي في افريقيا (أرتيميس) في عام ١٩٨٨ ، وهو نظام لاستقبال وتجهيز بيانات التوابع الاصطناعية يعمل في مركز الاستشعار من بعد التابع للفاو في روما منذ آب/أغسطس ١٩٨٨ ، يمثل وسيلة مفيدة أيضا فيما يتعلق بالانشطة المتصلة بالكوارث . ويمثل نظام أرتيميس مشروعا مشتركا بين المختبر الوطني للفضاء الجوي في هولندا ، بالتعاون مع وكالة "ناسا" الفضائية التابعة للولايات المتحدة وجامعة ريدينغ في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، تموله حكومة هولندا عن طريق صندوق استئماني خاص تابع لمنظمة الاغذية والزراعة .

٦٠ - ويوفر نظام أرتيميس ثروة من البيانات والصور المنتجة في الزمن الحقيقي ، والتي تتيح ، في جملة أمور ، رصد حالة موسم الامطار فوق افريقيا ومن ثم توفير معلومات في الوقت المناسب لكي تستخدمها النظم التي تتولى الإنذار المبكر لاغراض الامن الغذائي وعمليات رصد الجراد ومكافحته .

٦١ - ولتوفير هذه البيانات في الوقت المناسب لاكثر الاطراف اهتماما بالموضوع ، وهي البلدان النامية ، وحدت الفاو جهودها مع جهود الوكالة الفضائية الاوروبية لانشاء نظام ديانا (البيانات والمعلومات المتاحة حاليا في افريقيا) ، وهو نظام خاص للاتصالات بواسطة التوابع الاصطناعية يتيح البث المباشر لبيانات أرتيميس للمستعملين على الصعيدين الاقليمي والوطني . ويتوقع أن يبدأ نظام ديانا مرحلة البيان العملي في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ بمحطة طرفية للمستعملين في نيروبي ، وربما في أكرا وجيبوتي .

منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

٦٢ - وقد تم تنسيق البرنامج الفرعي المتعلق بالمخاطر الطبيعية والتابع لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) مع أهداف العقد . ويعنى البرنامج الفرعي بتطوير المعارف العلمية والتقنية ووسائل فهم أسباب الكوارث الطبيعية والتخفيف من آثارها .

٦٣ - وقد تم توسيع نطاق النهج المشترك بين التخصصات لكي يشمل لا الجوانب العلمية والتكنولوجية لتقييم المخاطر وتخفيف أثرها فحسب ، بل أيضا الجوانب التربوية والاجتماعية .

٦٤ - تم تعزيز شبكات الرصد الوطنية والاقليمية للزلازل والبراكين والانزلاقات والزلازل البحرية . واستمر في العمل النظام المتنقل الدولي للانذار المبكر المتعلق باندفاعات البراكين . ويجري حاليا التشجيع بصورة متزايدة لتصميم وتشييد مبان تعليمية مقاومة للكوارث ، بالاضافة الى حماية الآثار الثقافية من القوى العنيفة للطبيعة .

٦٥ - وشرعت اليونسكو في مشروع خاص يتصل بإعداد مواد تدريبية للحد من الكوارث الطبيعية بدعم مالي من بلدان مانحة أوروبية . وبدأ انشاء معهد دولي للهندسة المتعلقة بالهزات الارضية وعلم الزلازل في آسيا الوسطى تحت اشراف اليونسكو . وتم تنظيم المؤتمر الدولي الاول بشأن علم الزلازل والهندسة المتعلقة بالهزات الارضية ، والمحفل الدولي لتقسيم مناطق الزلازل تحت رعاية اليونسكو .

٦٦ - وسوف تقوم اليونسكو أثناء مساهمتها في مؤتمر الامم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية بوضع العقد في اعتبارها . وساهمت في أنشطة العقد البرامج الحكومية الدولية لليونسكو مثل الانسان والغلاف الحيوي ، والبرنامج الهيدرولوجي الدولي ، وبرنامج الترابط الجيولوجي الدولي ، فضلا عن برامج اللجنة الاوقيونوغرافية الحكومية الدولية .

٦٧ - وتم التعجيل في الدراسة المضطلع بها بشأن ذوبان الثلوج ، والفيضانات المفاجئة ، والامطار الغزيرة على نحو غير عادي ، وتقليل مخاطر المياه في المناطق الساحلية المنخفضة ، لا سيما فيما يتعلق بالتغيرات على مستوى سطح البحر . ويتم حاليا على نحو بارز . في إطار مشروع أطول أجلا لليونسكو ، تعزيز عملية بناء القدرات العلمية للبلدان الساحلية في ميدان ادارة المراعي والحراجة والمزارع .

٦٨ - وأنتجت اليونسكو شريط فيديو عن فهم مخاطر البراكين . وتطبع المنظمة أيضا كتيبا تروبجيا يستعرض مساهمتها الممكنة في العقد .

منظمة الطيران المدني الدولية

٦٩ - تحركت منظمة الطيران المدني الدولية بسرعة لتعديل وثائقها التنظيمية لادراج شروط تتعلق بانذار الطائرات من الرماد البركاني . ومن أجل دعم نظام الانذار ، سعت المنظمة الى الحصول على مساعدة من الدول والمنظمات الدولية لتشكيل نظام لمراقبة البراكين بواسطة الخطوط الجوية بالاستناد الى مجموعة مراقبة ثلاثية تتألف من تقارير من الطائرات ، وتقارير من محطات مراقبة أرضية ، ورصد عن طريق السواتل .

٧٠ - وستشترك في عملية الانذار الرابطة الدولية للنقل الجوي ، والاتحاد الدولي لرابطات طياري الخطوط الجوية ، اللذان يقدمان تقارير جوية خاصة عن النشاط البركاني ؛ والمنظمة الدولية للارصاد الجوية التي ترتب عملية توفير ملاحظات النشاط البركاني المستمدة من جميع شبكات المراقبة الارضية الدولية الكثيرة ، وتنسق استخدام السواتل والاساليب المتعلقة بالارصاد الجوية للتنبؤ بمسار الرماد البركاني ؛ والمنظمة العالمية لمراصد البراكين التي ترتب عمليات مراقبة هامة للغاية من المراصد البركانية الموجودة في مواقع استراتيجية بالقرب من البراكين النشطة .

٧١ - ويتركز العمل الحالي في تقوية وتوسيع نطاق مراقبة البراكين عن طريق الخطوط الجوية الدولية وتحسين نظام الانذار بالاستناد الى الخبرة التشغيلية المكتسبة أثناء الاندفاعات البركانية بالقرب من الخطوط الجوية في جنوب شرق آسيا وامريكا الشمالية .

مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)

٧٢ - عملا بالمقررات ذات الصلة للجنة المستوطنات البشرية ، واصل الموئل مساعدته للحكومات في جوانب مختلفة للتخطيط السابق للكوارث ، والتأهب لها ، وتخفيف حدتها ، من حيث تأثيرها على المستوطنات البشرية . وفي مجال كوارث الزلازل ، أعد وقدم الى حكومة الاتحاد السوفياتي تقرير علمي وتقني عن اعادة بناء المستوطنات البشرية في شمال أرمينيا بعد الزلازل ، وتوصيات متابعة بالنسبة للتدابير الملائمة التي يتعين اتخاذها من أجل تخفيف حدة آثار النشاط التلوري المقبل في المنطقة . ويجري اعداد شريط فيديو ونشرة بشأن تخفيف حدة آثار الزلازل على المستوطنات البشرية ، يتضمنان أعمال ندوة عقدت في تبيليسي (جمهورية جورجيا الاشتراكية السوفياتية) ، وذلك

لتوزيعهما على نطاق عالمي . وبناء على طلب حكومة الفلبين ، ساعد الموئل في صياغة توصيات لاعادة بناء المناطق المتضررة بالزلازل في البلد . وفي نيبال الوسطى والشرقية يساعد الموئل الحكومة في تعزيز القدرة المؤسسية لوزارة الاسكان والتخطيط العمراني لصياغة وادارة ورصد برامج اعادة بناء واعادة تاهيل المنازل والمستشفيات والهياكل الاساسية في المناطق المتضررة بالزلازل في نيبال . وفي إقليمي غيلان وزنجان في ايران ، يقدم المركز المساعدة التقنية الفورية لعملية اعادة التعمير والتاهيل في فترة ما بعد الزلزال ، كما يقدم المساعدة في عملية تنسيق التعبئة والمساهمات والمساعدات الدولية وتوجيهها . وتتضمن المساعدة أيضا عناصر لتعزيز برنامج الحكومة لتخفيف حدة الزلازل على المدى الطويل .

٧٣ - وفيما يتعلق بالفيضانات ، يجري تنفيذ برنامج لإعادة تاهيل واعادة تعمير المناطق المتضررة بالفيضانات في كاشور تهسيل في اقليم البنجاب في باكستان ، والهدف منه أن يكون بمثابة نموذج للبيان العملي ولتكراره . وتم وضع برنامج لإعادة التعمير يغطي تقريبا كل بنغلاديش ويستهدف الاسكان الريفي في المناطق المتضررة بالفيضانات ، وذلك من أجل تحسين عرض وإنجاز ومتانة مواد البناء وأساليب البناء ، ولتحديد أنظمة وبرامج لانجاز المساكن ثبتت صلاحيتها ويمكن تكرارها ، ومن شانها أن تخفف من حدة الفيضانات وسوف تشكل جزءا من استراتيجية وطنية للمساكن الريفية . وفي أعقاب الدمار الذي سببه إعصار أرفينغ (رقم ٦) ، قدم الموئل المساعدة الى فييت نام لوضع وتطبيق مواد تدريبية وأساليب بناء مقاومة للكوارث وذات تكلفة متدنية . وفي مجال نشر المعلومات . يقوم المركز في الوقت الراهن باعداد كتيب عن "التخطيط والادارة للحد من الكوارث الطبيعية" .

رابعا - الترتيبات التنظيمية والمالية

دور أمانة العقد

٧٤ - مهمة الامانة أن تكون حافزا ومنسقا ومنشطا ومستشارا لاسرة العاملين للعقد ، وأن تسهل عملهم ، ومن مهامها الرئيسية الاتصال بمختلف الدوائر المشتركة في أنشطة العقد ، وتنظيم الاجتماعات والاشتراك فيها ، وتوفير المساعدة فنيا وفي أعمال السكرتارية اللازمة للعناصر التنظيمية الاخرى التي أنشاها العقد وهي المجلس الخاص الرفيع المستوى ، واللجنة العلمية والتقنية . وبالتالي ، تعتبر الامانة مركزا للمعلومات وللتنسيق ، في حين أن المسؤوليات التنفيذية من مهمة الحكومات ، ومكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالات الكوارث ، ومؤسسات أخرى في منظومة الامم المتحدة ، وغير ذلك من المشاركين في العقد ، حسبما طلبته الجمعية العامة .

٧٥ - وكما ورد في الفقرات السابقة ، فإن المجمع الفكري المنعقد في روما ، والفريق العامل المشترك بين الوكالات ، وأخيرا اللجنة العلمية والتقنية ، قد أبدت جميعها اهتماما خاصا بطرق وسبل اشراك كل من يمكن اشراكه في أنشطة العقد ، وخرجت بمقترحات وتوصيات عديدة ، وكثير منها يتعلق بزيادة نشاط اشتراك القطاع الخاص ، لا سيما مؤسسات التأمين والمؤسسات المالية . وتنوي الامانة ، مواصلة العمل في هذه الاتجاهات ، بالتشاور مع اللجنة العلمية والتقنية وبالتعاون مع مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالات الكوارث وغير ذلك من مؤسسات منظومة الامم المتحدة ، بهدف اشراك جميع الاطراف المعنية اشراكا كاملا في جميع أنشطة العقد .

الصندوق الاستئماني

٧٦ - أوصت الجمعية العامة في قرارها ٤٤/٢٣٦ بتوفير موارد خارجة عن الميزانية لتنفيذ أنشطة العقد ، وبالتالي التشجيع بقوة على تقديم تبرعات من الحكومات والمنظمات الدولية ومصادر أخرى ، بما فيها القطاع الخاص ؛ وتحقيقا لهذه الغاية ، طلبت الى الامين العام بأن ينشئ صندوقا استئمانيا يتولى ادارته .

٧٧ - أما فيما يتعلق بتنفيذ أنشطة العقد (بالاضافة الى التبرعات الوطنية) ، فإن وضع الصندوق غير مرض على الاطلاق . ففي عام ١٩٩٠ ، جاء من ايطاليا تبرع كبير قدره ٤٥٠ ٠٠٠ دولار ، وقدمت الحكومة الفرنسية أيضا مساهمة للصندوق الاستئماني . وجاء تبرع كبير للمشاريع من جمهورية ألمانيا الاتحادية كما وردت مساهمات أقل من بلدان أخرى . وفي عام ١٩٩١ ، قدمت فنلندا مساهمة قيمتها ٤٠٨ ٠٠٠ دولار . بالاضافة الى ذلك تبرعت اليابان بمبلغ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لصندوق تنمية الموارد البشرية التابع للبرنامج الانمائي من أجل أنشطة التخفيف من آثار الكوارث في إطار العقد .

٧٨ - بالاضافة الى ذلك ، تم الحصول على دعم من الولايات المتحدة الامريكية قيمته ٣٥٠ ٠٠٠ دولار ، واتخذ شكل تمويل لعملية اعارة موظف أقدم للامانة . وبالمثل ، كلفت المنظمة العالمية للارصاد الجوية موظفا أقدم بمساعدة الامانة على أساس غير متفرغ ، كما أنها وفرت في عام ١٩٩٠ خدمات خبير استشاري . وكذلك أتاحت المنظمة العالمية للارصاد الجوية أيضا خدمات موظف غير متفرغ للمساعدة .

٧٩ - ومن الواضح أنه من الضروري اتخاذ اجراءات عاجلة اذا أُريد للصندوق الاستئماني أن يوفر الدعم لأنشطة العقد والوحدات التنظيمية مثل المجلس الخاص الرفيع المستوى ، واللجنة العلمية والتقنية ، وأمانة العقد .

خامسا - الاستنتاجات

٨٠ - ومن الممكن الملاحظة أن الدول الاعضاء واصلت خلال الفترة قيد الاستعراض استعدادها للعقد كما ازداد الوعي بامكانية التخفيف من الكوارث نتيجة حلقات العمل والانشطة الآنية والمشاورات ، كما أن وكالات الامم المتحدة والمنظمات غير الحكومية ، ولا سيما تلك العاملة في القطاع العلمي ، قد بذلت جهودا جدية لوضع مشاريع وأنشطة تفضي الى تحسين القدرة على رصد المخاطر ، بهدف نهائي هو التقليل من سرعة التأثر .

٨١ - وما زال من الضروري القيام ببعض المهام التي لها شأنها ومنها :

(أ) دراسة الجانب الاقتصادي لعملية ادارة الكوارث ، ولا سيما تحليل نسبة التكلفة الى الفائدة في أية عملية للتخفيف من آثار الكوارث ؛

(ب) ادماج عنصر تقييم سرعة التأثر بالكوارث في عملية التنمية الوطنية ، كيلا تزيد الاستثمارات والمشاريع المقبلة من مستوى التعرض للخطر عموما ، وانما تساعد في التقليل من تعرض المجتمع للمخاطر ؛

(ج) الالتزام بتخصيص موارد جديدة ، أو برمجة الموارد الموجودة . بحيث تنال عملية التخفيف من آثار الكوارث أولوية في التنفيذ أيضا عند الاقرار بأنها من أولويات السياسة العامة .

٨٢ - وبغية احراز تقدم في المجالات الواردة أعلاه نحو هذه الاهداف وهي تخفيض عدد الضحايا وآثار الاضرار الناشئة عن الكوارث ، سيلزم استمرار التفاعل مع اللجان الوطنية المخصصة للعقد واستمرار دعمها . ونظرا الى أن ذلك من الشواغل ذات الاولوية الاكيدة عند تنفيذ العقد ، فسوف تبذل الجهود لتعزيز الدعم المقدم الى السياسات الوطنية للحد من الكوارث الطبيعية ، عن طريق تقديم المساعدة الى اللجان الوطنية .

٨٣ - وتمثل مشاريع البيان العملي التي حددتها اللجنة العلمية والتقنية في نطاق البرنامج الإطاري مجموعة كبيرة من أنشطة الحد من الكوارث ، وتحمل امكانية هامة في مجال سرعة التأثر بالكوارث . ومن الاساسي الآن - كما أوصت الجمعية العامة بالتحديد في الفقرة ١٣ من إطار العمل الدولي للعقد - أن تؤخذ في الاعتبار في عمليات التعاون الثنائي والمتعدد الاطراف ؛ وهذه الخطوة ضرورية لترجمة توصيات السياسة الى أنشطة فعلية تؤثر في تقليل تعرض البشر للكوارث الطبيعية .

٨٤ - وينبغي القيام بجهد كبير لتنفيذ استراتيجية للإعلام والتثقيف الجماهيريين للعقد ، وينبغي في هذه المرحلة الباكرة ايضاح وتأكيد الفوائد الممكنة من الحد من الكوارث لتعريف الرأي العام وصانعي السياسة والسلطات التنفيذية بشكل كاف بالطرق والوسائل الممكنة لاشراكها في أي جهد عالمي لتقليل الخسائر في الارواح والاضرار بالممتلكات والخلل الاقتصادي خلال التسعينات .

قائمة بعناوين اللجان الوطنية و/أو مراكز التنسيق

Mr. Dastagir Sadaqui
President
Office of Disaster Preparedness
Council of Ministers
Kabul
Republic of Afghanistan

Comité National des Risques Majeurs
Direction Générale de la Protection Civile
Ministère de l'Intérieur
Alger
Algérie

Mr. John DeNully
Chairman
National Disasters Services
American Road, St. John's
Antigua

Commodore C.J. Littleton, RAN
Director-General
Natural Disasters Organization
Department of Defence
P.O. Box E33
Queen Victoria Terrace
Canberra, ACT 2600
Australia

Prof. Dr. S.J. Bauer
Chairman, Austrian National Committee
for the IDNDR
c/o Osterreichische Akademie der
Wissenschaften
Dr. Ignaz-Seipel-Platz 2
A-1010 Wien
Austria

Dr. E. Kussbach
Minister
Austrian Ministry for Foreign Affairs
Abt. 42
Ballhausplatz 2
A-1014 Vienna
Austria

Hon. Sir Clement T. Maynard
Deputy Prime Minister
Chairman, National IDNDR Committee
P.O. Box N 3701
Nassau
Bahamas

Mr. Abdul Rahman Al Khalifa
Focal point for disaster relief
Director
Civil Defence and Fire Brigade
Ministry of Interior
P.O. Box 13
Manama
Bahrain

National Disaster Prevention Council
Ministry for Relief and Rehabilitation
Building No.4
Bangladesh Secretariat
Dhaka
Bangladesh

National IDNDR Committee
Académie Royale des Sciences,
Lettres et Beaux-Arts
Bruxelles
Belgium

National Office of Emergency Management
Mr. Henry Gordon
The Permanent Secretary
Prime Minister's Office
Belize City
Belize

Mr. Tshering Tashi
Head of National Environmental
Secretariat
Planning Commission
Thimphu
Bhutan

Eng. Sr. Adolfo Vargas
President
Bolivian National Committee for IDNDR
P.O. Box 11253
La Paz
Bolivia

The Department of Welfare, Youth
and Sport
Bandar Seri Begawan
Brunei Darussalam

Dr. M. Brainov, Vias
c/o Union des Travailleurs
Scientifiques de Bulgarie
1504 Sofia
Rue Oborichte
Bulgaria

Commission nationale de lutte
contre les effets de la sécheresse
Focal point for IDNDR
Burkina Faso

Dr. Alan Davenport
Chairman, Committee for IDNDR
Boundary Layer Wind Tunnel Lab.
University of Western Ontario
Faculty of Engineering Science
London, Ontario N6A 5B9
Canada

Colonel Didace N'Dayen
Président du Comité national de lutte
contre l'incendie, le feu de
brousse et autres calamités
B.P. 1859
Bangui
République centrafricaine

Dr. Edgar Kausel
Chairman, National IDNDR Committee
Universidad de Chile, Facultad de
Ciencias Fisicas y Matematicas
Departmento de Geologia y Geofisica
Blanco Encalada 2085 - Casilla 2777
Santiago
Chile

Mr. Chen Hong
Director, Dept. of Natural
Disaster Relief
Ministry of Civil Affairs
No.9 Xi Huang Chen Gen Nan Jie
Beijing
China

Mr. Camilo Cardenas Giraldo
Chief, National Office for
Disaster Assistance
Calle 7 No. 6-54, Piso 3,
Bogota
Colombia

Comisión Nacional de Emergencia
Apartado: 5258
1000 San Jose
Costa Rica

Mr. Jose Angel Llanes Guerra
National Co-ordinator, Representante
de Cuba para Casos de Desastres
Oficina de Desastres
Defensa civil de Cuba
Calle 18 Esquina a 7 ma, Avenida Miramar
Ciudad la Havana
Cuba

Prof. Dr. F. Samaj
Chairman, Czechoslovak IDNDR Committee
Slovak Institute for Hydrometeorology
Jeseniova 17
83315 Bratislava - Koliba
Czechoslovakia

Ambassador Anders Brandstrup
Head of Division, DANIDA - DM.2
Ministry of Foreign Affairs
Asiatisk Plads 2
DK-1448 Copenhagen
Denmark

Mr. R.J. Clarke
National Disaster Co-ordinator
Prime Minister's Office
Government Headquarters
Roseau
Commonwealth of Dominica

Office of the Civil Defence
Focal Point for IDNDR activities
Via the Technical Secretariat
of the Presidency/ONAPLAN
Santo Domingo
Dominican Republic

National Civil Defence Directorate
Quito
Ecuador

The Academy for Scientific
Research and Technology
Focal Point for IDNDR
Egypt

Mr. P. Myllyniemi
Chairman, Finnish National
Committee for IDNDR
Chief Director
Ministry of the Interior
P.O. Box 257
SF 00171 Helsinki
Finland

Mr. J. Aubouin
Président du Comité national français
pour la Décennie internationale de la
prévention des catastrophes naturelles
c/o BRGM
B.P. 6009
45060 Orléans Cedex 2
France

The Permanent Secretary
Office of the Vice-President
President's Office
State House
Banjul
Gambia

Ambassador Günther van Well
Chairman, German National Committee
for the IDNDR
P.O. Box 1460
D-5300 Bonn 1
Federal Republic of Germany

Major Claude D Jean
Director-General
Organisation Pré-Désastre et
de Secours (OPDES)
Ministry of the Interior and
National Defence
148 av. Martin Luther King
Port-au-Prince
Haiti

Pontifical Council
COR UNUM
Palazzo San Calisto
I-00120 Citta del Vaticano
Holy See

Dr. F. Lara
Chief, Division de Servicios Moviles
y Emergencias Nacionales de Salud
-Ministerio de Salud Publica
Tegucigalpa
Honduras

Dr. J. Zakonyi
Deputy Head of Department
Ministry of Environment and
Water Management
P.O. Box 35[illegible]
1394 Budapest
Hungary

Directorate of Civil Defence
Laugavegur 118-D
P.O. Box 5015
Reykjavik
Iceland

Mr. R.C. Chowdhury
Joint Secretary and Additional
Relief Commissioner
Ministry of Agriculture and Cooperation
Delhi
India

Office of the Minister Co-ordinator
for People's Welfare
Jl, Medan Merdeka Barat 3
Jakarta Pusat 10110
Indonesia

Dr. Dan Litai
Focal Point in Israel for IDNDR
Chairman of the Interministerial
Steering Committee for the Handling
of Dangerous Goods and Natural Hazards
Director, Licensing Division
Israel Atomic Energy Commission
P.O. Box 7061
Tel-Aviv 61070
Israel

National Committee for the IDNDR
c/o Ministero Affari Esteri
Direzione Generale Affari Politici
Ufficio VIII
Piazzale della Farnesina
I-00100 Roma
Italy

Dr. Barbara Carby
Head, Planning and Research
Office of Disaster Preparedness
12 Camp Road
Kingston 5
Jamaica

Mr. M. Hashimoto
Director
Disaster Prevention Bureau
The National Land Agency
1-2-2, Kasumigaseki, Chiyoda-Ku
Tokyo 100
Japan

Directorate of Civil Defence
P.O. Box 1050
Amman
Jordan

The Famine Relief Fund
c/o The Permanent Secretary
Office of the President
P.O. Box 30510
Nairobi
Kenya

Mr. Roland Marxer
Office pour les Affaires étrangères
de la Principauté du Liechtenstein
Heiligkreuz 14
9490 Vaduz
Liechtenstein

Mr. Gaston Stronck
Ministère des affaires étrangères, du
commerce extérieur et de la coopération
6, rue de la Congrégation
L-2911 Luxembourg
Luxembourg

The Secretary to the President
and Cabinet
P.O. Box 388
Lilongwe 3
Malawi

The Secretary for Home Affairs
Prime Minister's Office
Government House
Port Louis
Mauritius

Ministry for the Protection of Nature
and the Environment
(Focal point for the IDNDR)
c/o UN Department, State Committee for
External Economic Relations
State Planning Commission
Ulan Bator
Mongolia

Dr. Driss Ben Sari
Directeur
Centre national de recherche
B.P. 1346
Rabat, R.P.
Morocco

Eng. Sr. Sergio Ferreira
Director
National Institute of Meteorology
(Instituto nacional de meteorologia)
Rua de Mocumbura nr. 164
c.p. 256
Maputo
Mozambique

National Committee for IDNDR
c/o Disaster Relief Section
Ministry of Home Works
Kathmandu
Nepal

Mr. Sweder Van Voorst Tot Voorst
Co-ordinator, Emergency Relief and
Humanitarian Assistance Unit
Ministry of Foreign Affairs
Plein 23
NL-2500 EB The Hague
The Netherlands

Sr. Elias Noguera Garcia
Jefe, Estado Mayor Nacional
Defensa Civil
1 c abajo, 1 c al sur, 150 mts. abajo
Managua
Nicaragua

National IDNDR Committee
Federal Environmental Protection Agency (FEPA)
Federal Secretariat
Phase II, Iloyi
Lagos
Nigeria

Dirección Ejecutiva del
Comité de Emergencia Nacional
c/o Edificio del Ministerio del
Interior
Calles Montevideo y Estrella, 2°piso
Asunción
Paraguay

Minister of Housing and Construction
Lima
Perú

Mr. Fidel V. Ramos
Secretary and Chairman of the National
Disaster Co-ordinating Council
Department of National Defence
Camp General Emilio Aguinaldo
Quezon City
Philippines

Ministry of Environmental Protection
and Natural Resources
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warsaw
Poland

Serviço Nacional de Protecçao Civil
(National Dept. for Civil Protection)
Att.: Dr. J. Afonso S. Nicolau
Rua da Bela Vista à Lapa, Nr. 57
1200 Lisboa
Portugal

Liaison Office for the IDNDR
Dr. Muhammed Raga'i Foda
Director
Accidents and Emergencies Division
Hamad Medical Foundation
Doha
Qatar

Mr. Heung Soo Cheong
Director
Disaster Prevention Division
Civil Defence Headquarters
Ministry of Home Affairs
77, Sejong Street, Chongro-ku
Seoul
Republic of Korea

Mr. Timothy James
Secretary
National Planning Committee for IDNDR
Government Information Service
P.O. Box 474
Castries
Saint Lucia

Mr. Bernard Morgan
Secretary
National Committee for IDNDR
Ministry of Housing
P.O. Box 714
Kingstown
Saint Vincent

Senegal Red Cross
Focal point for IDNDR
Senegal

Mr. G. de Villiers
Director
South African Institution
of Civil Engineers
Gillstraat 18a
93495 Yeoville, 2143
South Africa

Dr. El Hag El Tayeb
Vice-Chairman
National Committee for IDNDR
Acting Commissioner
Commission for Relief and Rehabilitation
P.O. Box 1975
Khartoum
Sudan

Mr. Nils Olof Sandberg
Head of Department
Statens Räddningsverk
(National Rescue Services Board)
Karolinen
S-651-80 Karlstad
Sweden

Dr. Ch. Emmenegger
Directeur, Service hydrologique
et géologique national
Office fédéral de la protection
de l'environnement
CH-3003 Berne
Switzerland

Prime Minister's Office
Dar es Salaam
Tanzania

Focal point in Thailand for IDNDR
Civil Defence Division
Local Administration Department
Ministry of Interior
Thanon Nakhon Sawan
Bangkok 10300
Thailand

Colonel Mahendra Mathur
Director, National Emergency
Management Agency
Office of the Prime Minister
31, St. Vincent Street
Port of Spain
Trinidad and Tobago

Mr. I. Kalkan
Chairman, National IDNDR Committee
Deputy Under-Secretary
Ministry of Public Works and
Settlement
Ankara
Turkey

Relief and Resettlement Department
Ministry of Social Welfare
42 Strand Road
Yangon
Union of Myanmar

Dr. Y.A. Izrael
Chairman, USSR National Committee
for the IDNDR
State Committee for Hydrometeorology
Moscow 123376
Pavlik Morozov St. 12
USSR

Mr. Peter Burton
Head, Disaster Unit
Overseas Development Administration
Eland House, Stag Place
London 1E 5DH
United Kingdom

Dr. Walter Lynn
Chairman, National IDNDR Committee
c/o National Academy of Sciences
Division of Natural Hazard Mitigation
2101 Constitution Avenue
Washington, D.C. 20418
United States of America

Mr. W.M. Longworth
Chairman, National IDNDR Committee
Director, Vanuatu Meteorological Service
Private Mail Bag 54
Port Vila
Vanuatu

H.E. Mr. NGuyen Canh Dinh
Chairman
Vietnam National Committee on IDNDR
Minister of Water Resources
Hanoi
Vietnam

Dr. Kilifoti Eteuati
Secretary to Government
Private Mail Bag
Apia
Western Samoa

Mr. Slavko Maksimovic
Focal point for IDNDR
Co-ordinator Officer
Deputy-Director
Federal Hydrometeorological Institute
Bircaninova 6
P.O. B.-604
11001 Beograd
Yugoslavia

Department of Civil Defence (DCD)
Ministry of Local Government, Rural
and Urban Development
Private Bag 7706
Causeway
Zimbabwe